



Pełnomocniczka Rządu Federalnego  
ds. Migracji, Uchodźców  
i Integracji

# CO DZIŚ MUSISZ WIEDZIEĆ O KORONAWIRUSIE?

Porady dotyczące postępowania, prawa pracy  
i przepisów dotyczących podróży w pigułce

Tu znajdują się informacje  
o aplikacji ostrzegającej przed  
koronawirusem, wprowadzonej  
przez rząd federalny, opracowane  
w Twoim języku ojczystym.



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

Ważne:  
Dzięki szczepionce przeciw  
koronawirusowi chronisz  
siebie i innych!



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)

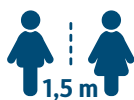
## Zdrowie

### JAK MOGĘ CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH?

Wszyscy mogą pomóc w walce z koronawirusem. Ogranicz kontakty z innymi osobami do minimum i jedynie do stałej grupy osób. Tylko w ten sposób możesz uniknąć zakażenia. Ważne, zawsze obowiązujące zasady:



**Myj ręce (mini-  
mum przez 20  
sekund)**



**Zachowaj odstęp od  
innych osób, wynoszą-  
cy minimum 1,5 m.**



**Noś osłonę na  
usta i nos.**



**Kaszl i kichaj w chus-  
teczkę jednorazową  
lub w zgięcie łokcia.**



**Odpowiednio  
wietrzć zamknięte  
pomieszczenia.**



### DLACZEGO NALEŻY ZASZCZEPIĆ SIĘ PRZECIWKO KORONAWIRUSOWI?

- Chronisz siebie, swoich bliskich i osoby, z którymi masz kontakt.
- Szczepienie jest dobrowolne i bezpłatne. Pod numerem 116 117 dowiesz się, kiedy możesz się zaszczepić. Ta infolinia jest wielojęzyczna.
- Szczepionki są bezpieczne. Zostały one dokładnie przetestowane pod kątem tolerancji, bezpieczeństwa i skuteczności.



### CO MAM ZROBIĆ, JEŚLI PODEJRZE- WAM U SIEBIE ZAKAŻENIE?

Czy doszło do bezpośredniego kontaktu z osobą, u której potwierdzono zakażenie koronawirusem? Jeśli tak, natychmiast zgłoś się telefonicznie do placówki służby zdrowia w miejscu, w którym przebywasz! Również wtedy, gdy nie masz żadnych objawów choroby. Pod numerem telefonu 116 117 dowiesz się, gdzie możesz poddać się badaniu. Pozostań w domu do momentu otrzymania wyniku testu.

# SFERA PUBLICZNA



## JAKIE ZASADY OBO- WIĄZUJĄ W PRZE- STRZENI PUBLICZNEJ?

Zachowaj minimalną odległość 1,5 m. Obowiązek noszenia maseczki medycznej obowiązuje w następujących miejscach: w środkach transportu publicznego, w czasie zakupów oraz w placówkach otwartych dla interesantów i na otwartej przestrzeni w miejscach, gdzie przebywa dużo osób. Również w miejscu pracy konieczne jest zachowanie bezpiecznej odległości wynoszącej 1,5 m.

**Uwaga: Naruszenia obowiązku noszenia maseczki mogą skutkować grzywną w wysokości co najmniej 50 euro.**



## JAKIE OBIEKTY SĄ OTWARTE?

- Sklepy spożywcze, targowiska, zakłady fryzjerskie i sklepy dla pilnych, codziennych potrzeb.
- Świadczone mogą być usługi konieczne z medycznego punktu widzenia, na przykład fizjoterapia.
- Podczas nabożeństw i zgromadzeń religijnych należy przestrzegać zasad higieny i dystansu społecznego.
- Od 8. marca, jeżeli lokalna sytuacja pandemiczna na to zezwala, kraje związkowe mogą zezwolić na otwarcie sklepów, muzeów i zoo, a od 22. marca również obiekty gastronomiczne na świeżym powietrzu.



## JAKIE ZASADY OBO- WIĄZUJĄ NA SPOTKA- NIACH PRYWATNYCH?



Jeżeli lokalna sytuacja pandemiczna na to zezwala, dopuszcza się spotkania maksymalnie pięciu osób z dwóch gospodarstw domowych (do tej grupy nie wlicza się dzieci w wieku do 14 lat).

W zależności od sytuacji pandemicznej w krajach związkowych możliwe są również inne zasady. W przypadku dużej liczby nowych zakażeń kraje związkowe mogą np. dalej ograniczać możliwości kontaktów. W przypadku mniejszej ilości nowych zakażeń możliwe jest podjęcie dalszych kroków, w celu otwierania kolejnych obiektów. Informacje znajdują się również na stronach urzędowych krajów związkowych.

## Praca i finanse



### CO SIĘ STANIE, JEŚLI MÓJ PRACODAWCA TYM- CZASOWO ZAMKNIĘ SVOJĄ DZIAŁALNOŚĆ Z POWODU KORONAWIRUSA?

Zasadniczo w dalszym ciągu przysługuje Ci prawo do otrzymywania wynagrodzenia, także wtedy, gdy nie możesz wykonywać swojej pracy.

### CO ZROBIĆ W PRZYPADKU UTRATY PRACY?

Jeśli znajdziesz się w sytuacji utraty pracy, musisz zarejestrować się w swojej agencji pracy [Jobcenter] lub w swoim urzędzie pracy [Arbeitsagentur]. Agencje pracy i urzędy pracy wciąż działają, petentów przyjmują jednak tylko w przypadkach pilnych i po umówieniu terminu. Jako bezrobotny możesz zarejestrować się telefonicznie, listownie lub drogą internetową a wszystkie wnioski możesz złożyć przez internet. Ważne: Także w czasie epidemii koronawirusa obowiązują przepisy o ochronie przed wypowiedzeniem umowy. Ponadto ułatwiono dostęp do podstawowego zabezpieczenia dla osób poszukujących pracy, np. bez czasochłonnego sprawdzania stanu majątkowego.



### CO SIĘ STANIE, JEŚLI MÓJ PRACODAWCA ZARZĄDZI PRACĘ W WYMIARZE SKRÓCONYM?

Jeśli Twój pracodawca z uzasadnionych powodów zarządził pracę w wymiarze skróconym, możesz otrzymać rekompensatę za skrócony czas pracy za okres maksymalnie 24 miesiące. Rekompensata może pokryć nawet 87 % Twoich strat w dochodach. Właściwy urząd pracy



[Agentur für Arbeit] w poszczególnych przypadkach sprawdza, czy spełnione są wszystkie warunki uprawniające do wypłaty rekompensaty z tytułu skróconego czasu pracy.



### JAKĄ POMOC MOGĘ OTRZYMAĆ DLA MOJEJ FIRMY?

Niemiecki państwowy bank odbudowy i rozwoju [KfW, Kreditanstalt für Wiederaufbau], oferuje różne korzystne kredyty dla firm. Skontaktuj się ze swoim bankiem macierzystym lub partnerami finansowymi, którzy udzielają pożyczek KfW. Małe i średnie przedsiębiorstwa, które zachowają u siebie miejsca umożliwiające naukę zawodu lub które u siebie poszerzą taką bazę o nowe miejsca, otrzymają wsparcie finansowe.

### JAKIE WSPARCIE OTRZYMAJĄ SAMOZATRUDNIENI I PROWADZĄCY MIKROFIRMY?

Dostępny jest specjalny program KfW z korzystnymi warunkami kredytowymi, dotacjami na koszty utrzymania firm, gwarancjami z udziałem władz federalnych, ulgami podatkowymi lub pakietem wsparcia dla przedsiębiorstw rozpoczynających działalność (start-upów). Dalsze wsparcie w przypadku utraty dochodów spowodowanej przez koronawirusa będzie dostępne dla instytucji kulturalnych finansowanych ze źródeł prywatnych oraz dla organizacji non-profit, np. schronisk młodzieżowych, społecznych centrów handlowych lub placówek integracyjnych.



## JAKIEGO WSPARCIA MOGĄ OCZEKIWAĆ STUDENCI?

Studenci potrzebujący nagłej pomocy finansowej mogą wnioskować o dodatek w Organizacji ds. Socjalno-Bytowych Studentów [Studierendenwerk]. Wynosi ono do 500 euro miesięcznie. Poza tym istnieje kredyt studencki Banku Odbudowy [KfW-Studienkredit], który obecnie jest również dostępny dla studentów zagranicznych.



## CZY MOGĘ UBIEGAĆ SIĘ O ZASIŁEK NA DZIECKO?

Jeśli Twoje dochody nie są wystarczające dla całej rodziny, możliwy jest dodatek na dziecko. W 2021 możesz otrzymać dodatkowo 10 dni zasiłku chorobowego na jednego rodzica (20 dni, jeżeli jesteś samotnym rodzicem). Obowiązuje on również w sytuacji, gdy w związku z zamknięciem z powodu pandemii szkół lub przedszkoli, zachodzi konieczność opieki nad dziećmi w domu.



## CO OBOWIĄZUJE W PRZYPADKU PODRÓŻY?

Nadal należy unikać wycieczek prywatnych i turystycznych, które nie są konieczne. Oferty noclegów w Niemczech, np. w hotelach są dozwolone tylko w niezbędnych celach – ale nie w celach turystycznych. Przed podróżą prosimy o zaczerpnięcie informacji dot. aktualnych ograniczeń wjazdu i kontroli granicznych w Ministerstwie Spraw Zagranicznych [Auswärtiges Amt] i Federalnym Ministerstwie Spraw Wewnętrznych [Bundesministerium des Innern].

### CZEGO MUSZĘ PRZESTRZEGAĆ W PRZYPADKU POWROTU?

W przypadku wszystkich osób wjeżdżających do Niemiec ze strefy ryzyka: W ciągu 48 godzin przed przyjazdem lub bezpośrednim po nim musisz poddać się badaniu a następnie pozostać w domu! Nie przyjmuj żadnych odwiedzin i zgłoś się natychmiast do miejscowego urzędu ds. zdrowia! Test na obecność koronawirusa można wykonać najwcześniej od 5-tego dnia po przyjeździe, aby w przypadku negatywnego wyniku testu wcześniej zakończyć

kwarantannę (w przeciwnym razie 10 dni). Pod numerem telefonu 116 117 dowiesz się, gdzie możesz poddać się badaniu.

**Uwaga: Naruszenia obowiązku kwarantanny podlegają karze grzywny.**

W przypadku wjazdu do kraju z obszarów o wysokiej zachorowalności lub krajów, w których występują inne warianty wirusa, obowiązują bardziej rygorystyczne zasady i przed wjazdem do kraju musisz wykonać test.

Jaki kraj jest obszarem ryzyka, wysokiej zachorowalności lub krajem, na terenie którego występuje inny wariant wirusa, można znaleźć tu: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)



## CO ROBI RZĄD?

Rząd federalny i kraje związkowe udzielają pomocy w wysokości ponad 1 biliona euro w celu złagodzenia gospodarczych i społecznych skutków pandemii koronawirusa. Dla przedsiębiorstw i zakładów, który muszą zostać zamknięte w listopadzie lub grudniu 2020 roku, istnieje dodatkowy program pomocowy.



## GDZIE MOGĘ ZNALEZĆ WIARYGODNE INFORMACJE NA TE TEMATY W RÓŻNYCH JĘZYKACH?

Internet jest pełen plotek i fałszywych wiadomości, które szybko rozprzestrzeniają się za pośrednictwem czatów w grupach. Aktualne, wiarygodne informacje w różnych językach można znaleźć na stronach: [www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus) i [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus).

### Wydawca:

Pełnomocniczka Rządu Federalnego ds. Migracji, Uchodźców i Integracji;

### Stan na:

08.03.2021



[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)



[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus)